



**Per la diffusione immediata: 14/06/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

## **IL GOVERNATORE CUOMO SOLLECITA I NEWYORKESI AD ASSUMERE PRECAUZIONI CONTRO LE ALLUVIONI**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha esortato oggi i newyorkesi ad assumere precauzioni, informarsi sui pericoli di allagamenti e tenersi al corrente di condizioni meteorologiche effettive e potenziali, mentre sono in vigore avvisi e livelli di attenzione per allagamenti nel New York centrale, occidentale e settentrionale.

“Di fronte al maltempo che colpisce varie parti dello Stato, i newyorkesi delle regioni interessate devono esercitare la massima prudenza” ha invitato il Governatore Cuomo. “La nostra amministrazione sta monitorando le perturbazioni e lavorando a stretto contatto con i nostri partner degli enti locali; esorto tutti coloro che si trovano in tali comunità a restare al sicuro”.

Avvisi di esondazioni improvvise sono in vigore fino alle 12:45 di lunedì per le contee di Livingston, Monroe, Ontario e Wyoming; fino alle 13:45 di lunedì per le contee di Steuben e Tompkins; fino alle 15:15 per le contee di Chemung e Tioga; fino alle 16:15 per le contee di Broome, Chenango e Delaware; fino alle 16:30 per le contee di Schuyler, Seneca e Yates. Un avviso di esondazioni improvvise è in vigore fino alle 6:00 di lunedì per le contee di Allegany, Broome, Cattaraugus, Cayuga, Chautauqua, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Erie, Genesee, Livingston, Madison, Monroe, Oneida, Onondaga, Ontario, Otsego, Schuyler, Steuben, Tioga, Tompkins, Wayne, Wyoming e Yates.

L'Ufficio per la gestione delle emergenze (NYSOEM - Office of Emergency Management) e l'Ufficio per la prevenzione e il controllo degli incendi (OFPC - Fire Prevention and Control) della Divisione per la sicurezza interna e i servizi di emergenza stanno attualmente fornendo assistenza ai funzionari addetti alla gestione delle emergenze, con ulteriore personale in comando nelle contee di Tompkins e Ontario. Il Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York (NYSDOT - New York State Department of Transportation) sta anche fornendo assistenza alle comunità locali e personale al Centro operativo per le emergenze della contea di Tompkins. La DHSES, accanto alla Polizia dello Stato di New York, resta in contatto costante con gli enti locali interessati.

Il Commissario della DHSES, John P. Melville, ha dichiarato: “Poiché in tutto il territorio statale continuano forti piogge, la DHSES continuerà a monitorare le regioni colpite da queste perturbazioni e fornirà ogni assistenza necessaria. È importante che i residenti che si trovano nelle aree relative agli avvisi e al livello di attenzione si tengano costantemente informati, attraverso la consultazione dei mezzi di informazione locali, l’assunzione delle precauzioni necessarie per restare al sicuro e l’ottemperanza ai consigli forniti dai funzionari dell’emergenza. Devono specialmente tenersi aggiornati su eventuali ordini di evacuazione, se occorre”.

Un avviso di esondazione improvvisa o alluvione implica che l’allagamento è stato segnalato oppure è in arrivo e che i cittadini devono assumere le precauzioni e le azioni necessarie immediatamente. Un livello di attenzione per esondazione improvvisa o alluvione è possibile entro l’area designata dal livello di attenzione; quando viene emesso un livello di attenzione, i cittadini devono restare vigili e pronti ad agire. È essenziale che i cittadini ricevano informazioni meteorologiche aggiornate durante gli avvisi e i livelli di attenzione per allagamenti, che possono aggravarsi rapidamente.

Per ricevere informazioni d’emergenza ufficiali, il modo migliore è iscriversi a NY-ALERT ([nyalert.gov](http://nyalert.gov)), il sistema statale gratuito di notifica su tutti i rischi, e scaricare l’app per dispositivi iOS e Android.

Il Governatore Cuomo invita caldamente i residenti delle aree colpite a seguire le seguenti informazioni di sicurezza

#### **Informazioni sulla sicurezza in occasione di alluvioni:**

Se è già avvenuto un allagamento in casa o in azienda, i clienti devono rivolgersi alle aziende che forniscono le utenze, perché provvedano a interrompere il servizio di erogazione di elettricità e gas naturale. In caso di allagamento, i clienti non devono mai tentare di chiudere l’erogazione di elettricità e gas naturale.

Come precauzione prima di ogni alluvione, i clienti devono controllare i loro sistemi di scarico nei seminterrati, per accertarsi che non siano ostruiti e che i fili in cui passa l’energia non siano a contatto con il pavimento.

Non si deve entrare nei seminterrati allagati. Il cablaggio o le prese in cui passa l’elettricità al di sotto del livello dell’acqua possono costituire un pericolo; in un seminterrato allagato, anche l’erogazione di gas naturale può rappresentare un pericolo.

Occorre controllare le informazioni fornite dalla National Oceanic & Atmospheric Administration’s Weather Radio (Radio meteo della NOAA - Amministrazione nazionale oceanica e atmosferica) o le trasmissioni radiofoniche e televisive locali.

Se funzionari locali consigliano l’evacuazione, seguire tale indicazione immediatamente.

Se viene ordinato di recarsi in un luogo specifico, andarci.

Conoscere le ubicazioni dei rifugi.

Portare fuori i propri oggetti presenti in casa o fissarli in modo saldo a terra. Tale categoria comprende arredi da giardino, bidoni per i rifiuti e altri oggetti spostabili.

Se c'è tempo a disposizione, spostare oggetti e arredi essenziali ai piani superiori dell'abitazione. Scollegare gli elettrodomestici non spostabili. **NON** toccarli se umidi o in acqua

Chiudere la casa: bloccare porte e finestre.

### **Altre informazioni sulla preparazione in materia di sicurezza in caso di alluvioni**

Individuare la strada più sicura da casa o dal lavoro verso un terreno elevato e sicuro, per il caso che occorra allontanarsi in fretta.

Predisporre ed esercitarsi su un piano di “fuga familiare” e identificare un punto di incontro per l'eventualità che i componenti della famiglia vengano separati.

Redigere un elenco dettagliato (nonché possibilmente documentazione fotografica e video) di tutti gli oggetti di valore, compresi elementi di arredamento, abbigliamento e altri effetti personali. Tenere l'elenco in un luogo sicuro.

Immagazzinare scorte d'emergenza di alimenti in scatola, medicine, cassetta di pronto soccorso e acqua potabile. Conservare l'acqua potabile in contenitori puliti e chiusi.

Pianificare come gestire i propri animali domestici.

Avere a disposizione di una radio portatile, torce, batterie di riserva e attrezzatura per cucinare d'emergenza.

Mantenere l'automobile rifornita di carburante. Se viene interrotta l'alimentazione elettrica, è possibile che le stazioni di rifornimento non siano in grado di erogare carburante per vari giorni. Conservare un piccolo kit di forniture di soccorso nel cofano dell'auto.

Informarsi sull'altezza (espressa in piedi) del proprio immobile rispetto ai possibili livelli di piena (se sia al di sopra e al di sotto). Quando vengono diffuse informazioni sui livelli di piena previsti, sarà possibile sapere se esiste l'eventualità di subire un allagamento.

Tenere pronti materiali come sacchi di sabbia, pannelli di compensato, teli di copertura in plastica e legname per impermeabilizzazione d'emergenza.

Verificare la propria copertura assicurativa. Generalmente, le polizze assicurative sulla casa non coprono i danni da alluvione. Soltanto le assicurazioni specifiche per alluvioni tutelano per i danni da alluvioni subiti dalle abitazioni. È possibile stipulare un'assicurazione specifica per alluvione indipendentemente dalla residenza in una zona certificata a rischio alluvione.

Altri consigli di sicurezza per restare al sicuro prima, durante e dopo le alluvioni e altre perturbazioni, sono reperibili sul sito Web della DHSES, [dhses.ny.gov](http://dhses.ny.gov). Per maggiori informazioni su come prepararsi, intervenire e attivarsi per il ritorno alla normalità rispetto a condizioni meteorologiche difficili, è possibile visitare la pagina [www.nyprepare.gov](http://www.nyprepare.gov).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418